



Deutsch



English



EIGNER-HANDBUCH - TEIL 1

OWNER'S MANUAL - PART 1

MOTORBOOT

MOTORBOAT

Modell:

Model:

Bootsnummer:

Boat number:

Kaufdatum:

Date of purchase:

Besitzer/Name:

Owner/name:

PLZ, Ort:

Post code, town:

Straße, Nr.:

Street, nr:

Telefon Nr.:

Telefon:

INHALTSVERZEICHNIS / INDEX

	Seite / page
Stückliste / List of items	2
Betriebsdaten / Specification	2
Einsatzbereich / Field of application	3
Aufbau / Assembly	4 - 5
Abbau / Dismantling	6 - 7
Anwendung + Details / Handling + details	8 - 11
Zubehör / Accessories	12 - 14
Abbildung / Product illustration	15 - 17
Bezeichnung der Teile / Part description	15 - 17
Konformitätserklärung / Declaration of conformity	18 - 23

STÜCKLISTE / LIST OF ITEMS

SPEED

- 1 Bootskörper / Hull
- 1 Sitzbrett Bug / Bow seat-board
- 1 Sitzbrett Heck / Rear seat-board
- 1 Tragegurt / Carrying belt
- 2 Sicherheits-Halteleinen / Safety and carrying lines
- 1 Reparaturset inkl. Ventilschlüssel / Repair kit incl. valve key
- 1 Überdruckadapter / Pressure relief adapter

MUSTANG + MUSTANG S

- 1 Bootskörper / Hull
- 2 Sitzbretter / Seat-boards
- 1 Tragegurt / Carrying belt
- 2 Sicherheits-Halteleinen / Safety and carrying lines
- 1 Reparaturset inkl. Ventilschlüssel und Ventiladapter Bajonett / Repair kit incl. valve key and bayonet adapter

MUSTANG GT

- 1 Bootskörper / Hull
- 2 Sitzbretter / Seat-boards
- 1 Tragegurt / Carrying belt
- 4 Halteschlaufen / Hand-holds
- 1 Reparaturset inkl. Ventilschlüssel und Ventiladapter Bajonett / Repair kit incl. valve key and bayonet adapter

BETRIEBSDATEN / SPECIFICATION

	SPEED	MUSTANG S
Länge/Breite: Length/Beam:	455/100 cm	380/120 cm
Eigengewicht: Net weight:	29.5 kg	26 kg
Personen: No of persons:	3 Erwachsene / adults	2 Erwachsene / adults
Nutzlast: Carrying capacity:	380 kg	300 kg
Betriebsdruck: Operating pressure:	0,3 bar	
Motorleistung: Max. motor output:	4.4 kw - 6 PS	
Motorgewicht: Max. motor weight:	30 kg	35 kg
WW-Kategorie: WW-Class:	2	
Norm: Standard:	EN ISO 6185 / II	
Kategorie: Categorie:	D	
	MUSTANG	MUSTANG GT
Länge/Breite: Length/Beam:	450/120 cm	450/170 cm
Eigengewicht: Net weight:	30 kg	44 kg
Max. Personen: No of persons:	3 Erw. adults	6 Erw. adults
Max. Nutzlast: Carrying capacity:	400 kg	800 kg
Max. Betriebsdruck: Operating pressure:	0.3 bar	
Max. Motorleistung: Max. motor output:	7.4 kw 10 PS	14.7 kw 20 PS
Motorgewicht: Max. motor weight:	45 kg	55 kg
WW-Kategorie: WW-Class:	2	
Norm: Standard:	EN ISO 6185 / V	
Kategorie: Categorie:	C	

EINSATZBEREICH

SPEED

- ▶ Paddel- oder Ruderboot auf Seen, Flüssen und küstennahen, geschützten Gewässern.
- ▶ Motorboot bis maximal 6 PS / 4,4 KW.
- ▶ Wildwasserboot bis Schwierigkeitsgrad 2 – Unregelmäßige Stromzüge und Wellen, mittlere Schwälle, schwache Walzen, Wirbel und Presswasser.

MUSTANG S

- ▶ Paddel- oder Ruderboot auf Seen, Flüssen und küstennahen, geschützten Gewässern.
- ▶ Motorboot bis maximal 6 PS / 4,4 KW.
- ▶ Wildwasserboot bis Schwierigkeitsgrad 2 – Unregelmäßige Stromzüge und Wellen, mittlere Schwälle, schwache Walzen, Wirbel und Presswasser.

MUSTANG

- ▶ Paddel- oder Ruderboot für Seen, Flüsse und Küstengewässer.
- ▶ Motorboot bis maximal 10 PS/7,4 KW.
- ▶ Wildwasserboot bis Schwierigkeitsgrad 2 – Unregelmäßige Stromzüge und Wellen, mittlere Schwälle, schwache Walzen, Wirbel und Presswasser.

MUSTANG GT

- ▶ Paddel- oder Ruderboot für Seen, Flüsse und Küstengewässer.
- ▶ Motorboot bis maximal 20 PS/14,7 KW.
- ▶ Wildwasserboot bis Schwierigkeitsgrad 2 – Unregelmäßige Stromzüge und Wellen, mittlere Schwälle, schwache Walzen, Wirbel und Presswasser.

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres Bootes, Teil 1 und Teil 2 der Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie alle wichtigen Hinweise!

FIELD OF APPLICATION

SPEED

- ▶ Paddle- or rowing boat for lakes, rivers and sheltered coastal close waters.
- ▶ Motorisation to max 6 HP / 4.4 KW.
- ▶ White-water suited to class grade 2 - none obstructive passages, inordinate waves, moderate swell, rolling, swirling water, slight surge and wash.

MUSTANG S

- ▶ Paddle- or rowing boat for lakes, rivers and sheltered coastal close waters.
- ▶ Motorisation to max 6 HP / 4.4 KW.
- ▶ White-water suited to class grade 2 - none obstructive passages, inordinate waves, moderate swell, rolling, swirling water, slight surge and wash.

MUSTANG

- ▶ Paddle- or rowing boat for lakes, rivers and coastal waters.
- ▶ Motorisation to max 10 PS/7.4 KW.
- ▶ White-water suited to class grade 2 - none obstructive passages, inordinate waves, moderate swell, rolling, swirling water, slight surge and wash.

MUSTANG GT

- ▶ Paddle- or rowing boat for lakes, rivers and coastal waters.
- ▶ Motorisation to max 20 PS/14.7 KW.
- ▶ White-water suited to class grade 2 - none obstructive passages, inordinate waves, moderate swell, rolling, swirling water, slight surge and wash.

ATTENTION!

Please carefully read chapter 1 and 2 of the instructions prior to first use of your boat and take due notice of all the important hints.

AUFBAU / ASSEMBLY



- ▶ Rollen Sie den Bootskörper auf.
- ▶ Schließen Sie die Ventile indem Sie den grünen Knopf drücken, und im gedrückten Zustand eine viertel Umdrehung nach links oder rechts verdrehen. Der grüne Knopf steht im geschlossenen Zustand etwas vor.
- ▶ Unroll the boat.
- ▶ Close the valves by pushing and twist the green button clock- or anti clock wise by a quarter turn. If valve is closed, the green button stands out.



- ▶ Stecken Sie den Schlauch Ihres Aufpumpgerätes mit dem Bajonett-Adapter (bzw. Überdruckadapter bei SPEED) auf das Ventil. (Auf das Ventil aufsetzen, drücken und nach rechts drehen).
- ▶ Pumpen Sie das Boot soweit auf, bis etwa die endgültige Form gegeben ist.
- ▶ Insert the bayonet nozzle adapter (or pressure relief adapter at SPEED) of tube of the inflation appliance into the socket of the airvalve (place on the valve, push and turn to the right).
- ▶ Inflate side tubes and bottom till they reach approximate final shape.



SPEED

- ▶ Entfernen Sie die Rändelmuttern von den Sitzbrettern, stecken sie von oben, in der gewünschten Position, durch die Sitzbrettösen und schrauben sie mit den Rändelmuttern fest.

Hinweis: kurzes Sitzbrett – vorne, langes Sitzbrett – hinten, Mitte

- ▶ Binden Sie die Sicherheits-Halteleinen, links und rechts, an den Ösenleisten ein.
- ▶ Remove the knurled nuts of the seat-boards and insert them from above into the seat-board eyelets, fasten the nuts.

IMPORTANT: short seat-board forward and long seat-board aft or midships.

- ▶ Fasten safety line to the eyelet lip on the port- and starboard side.

